

Paritair comité voor de maatschappijen voor
hypothécaire leningen, sparen en kapitalisatie

Commission paritaire pour les sociétés de
prêts hypothécaires, d'épargne et de
capitalisation

**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST
VAN**

**CONVENTION COLLECTIVE DE
TRAVAIL DU**

18DECEMBER2008

18 DÉCEMBRE 2008

**Tôt wijziging van de cao van 20 februari
1979 tót vaststelling van de arbeids- en
loonvoorwaarden ingevolge de cao van 3
juli 2008 tót vaststelling van het
verloningsysteem van toepassing in het
paritair comité 308**

**Modifiant la cet du 20 février 1979 fixant
les conditions de travail et de
rémunération à la suite de la cet du 3
juillet 2008 relative au système de
rémunération pour la commission
paritaire 308**

Artikel 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair comité voor de maatschappijen voor hypothécaire leningen, sparen en kapitalisatie.

Onder werknemers wordt verstaan, het mannelijk en vrouwelijk werklieden-, bedienden- en kaderpersoneel.

Article 1^{er}

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui relèvent de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation.

Par travailleur, on entend le personnel ouvrier, employé et cadre, masculin et féminin.

Artikel 2

De volgende bepalingen in de cao van 20 februari 1979 tót vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden, zoals gewijzigd door artikel 6 van de cao van 12 februari 1990 worden opgeheven :

De vermelding "Normale aanvangsleeftijd : 21 jaar" bij artikel 9;
De vermelding "normale aanvangsleeftijd : 22 jaar" bij artikel 10;
De vermelding "Normale aanvangsleeftijd : 24 jaar" bij artikel 11 ;
De vermelding " Normale aanvangsleeftijd : 26 jaar" bij artikel 12.

Artikel 3

De vermelding « 1. Geval van het personeelslid in dienst getreden voor de normale aanvangsleeftijd van zijn categorie » voorafgaand aan artikel 13 wordt opgeheven.

De vermelding « 2. Geval van een personeelslid in dienst getreden na de normale aanvangsleeftijd van zijn categorie » voorafgaand aan artikel 14 wordt opgeheven.

Article 2

Les dispositions suivantes de la cet du 20 février 1979 fixant les conditions de travail et de rémunération, modifiées par l'article 6 de la cet du 12 février 1990 sont abrogées :

La mention « Age normal de départ : 21 ans » visée à l'article 9 ;
La mention «Age normal de départ: 22 ans» visée à l'article 10 ;
La mention « Age normal de départ : 24 ans » visée à l'article 11 ;
La mention « Age normal de départ : 26 ans » visée à l'article 12.

Article 3

La mention « 1. Cas d'un membre du personnel en service avant l'âge de départ normal de sa catégorie » qui précède à l'article 13 est abrogée.

La mention « 2. Cas d'un membre du personnel entré en service après l'âge de départ normal de sa catégorie. » qui précède à l'article 14 est abrogée.

Artikel 4

In de cao van 20 februari 1979 tót vaststelling van de arbeids- en loonvoorwaarden worden de artikels 13,14, 29, 31, 32, 33, 34, 35 en 36 opgeheven.

Artikel 5

Artikel 15 van de cao van 20 februari 1979 tót vaststelling van de arbeids- en loonvoorwaarden wordt vervangen door volgende bepalingen :

« Artikel 15

Het personeelslid dat overgaat naar een hogere catégorie wordt onmiddellijk geïjkgesteld met een bediende van de nieuwe catégorie. Er wordt hem onmiddellijk het loon van zijn overeenstemmende ervaring toegekend. »

Artikel 6

De volgende loonschalen opgenomen in de cao van 20 februari 1979 tót vaststelling van de arbeids- en loonvoorwaarden worden opgeheven :

- « de loonschalen eerste catégorie, tweede catégorie, derde catégorie en vierde catégorie » yerneld bi' 3ftik6! 36 ;
- de volgend loonschalen vermeld bij artikel 42:

- «a) inspecteurs van de spaarkassen » ;
- «b) inspecteurs van de kapitalisatie-maatschappijen eerste catégorie, tweede catégorie en derde catégorie».

Artikel 7

In de cao van 20 februari 1979 tót vaststelling van de arbeids- en loonvoorwaarden wordt artikel 30 vervangen door volgende bepalingen :

«Artikel 30

De lonen van het uitvoerend personeel worden vanaf 1 januari 2009 vastgesteld in het ervaringsbarema dat opgenomen is in de cao van 3 juli 2008 tót vaststelling van het verloningssysteem in het Paritair Comité 308 en dat de op dat tijdstip van toepassing zijnde baremieke spanning overneemt.

Article 4

Les articles 13,14, 29, 31, 32, 33, 34, 35 et 36 de la cet du 20 février 1979 fixant les conditions de travail et de rémunération, sont abrogés.

Article 5

L'article 15 de la cet du 20 février 1979 fixant les conditions de travail et de rémunération est remplacé par les dispositions suivantes :

«Article 15

Le membre du personnel passant dans une catégorie supérieure est immédiatement assimilé à un employé de la catégorie dans laquelle il entre. Il lui est attribué immédiatement la rémunération correspondant à son expérience. »

Article 6

Les barèmes suivants de la cet du 20 février 1979 fixant les conditions de travail et de rémunération, sont abrogés :

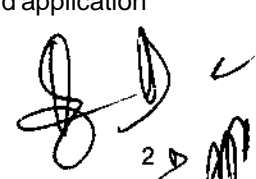
- les barèmes des catégories un, deux, trois et quatre du personnel d'exécution, visés par l'article 36 ;
- les barèmes suivants, visés par l'article 42
 - « a) inspecteurs des caisses d'épargne » ;
 - « b) inspecteurs des sociétés de capitalisation première catégorie, deuxième catégorie en troisième catégorie ».

Article 7

L'article 30 de la cet du 20 février 1979 fixant les conditions de travail et de rémunération est remplacé par les dispositions suivantes :

«Article 30

Les rémunérations du personnel d'exécution sont fixées à partir du 1^{er} janvier 2009 dans le barème d'expérience qui est repris dans la cet du 3 juillet 2008 relative au système de rémunération pour la Commission Paritaire 308 et qui reprend la tension barémique qui leur est d'application à ce moment.



Dit ervaringsbarema voorziet een verhoging voor elk ervaringsjaar

- tót en met het 22ste jaar voor het uitvoerend personeel eerste categorie
- tót en met het 24ste jaar voor het uitvoerend personeel tweede categorie ;
- tót en met het 26ste jaar voor het uitvoerend personeel derde categorie ;
- tót en met het 28ste jaar voor het uitvoerend personeel vierde categorie.

Daarna wordt telkens in een verhoging voorzien bij elke toename met twee ervaringsjaren, tót het 46ste. »

Artikel 8

In de cao van 20 februari 1979 tót vaststelling van de arbeids- en loonsvoorwaarden wordt artikel 36 bis ingevoegd bij artikel 2 van cao van 20 januari 2004 vervangen door volgende bepalingen :

«Artikel 36 bis

Voor de ondernemingen waar geen eigen barema is vastgelegd dat minstens gelijkwaardig is, geldt voor de werknemers tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst zoals bedoeld in Titel VII van de Wet van 3 juli 1978 op de Arbeidsovereenkomsten, een minimumvergoeding gelijk aan 90% van het ervaringsbarema eerste categorie uitvoerend personeel met ervaringsniveau '0' vastgelegd bij cao van 3 juli 2008 tót vaststelling van het verloningssysteem in het Paritair Comité 308. »

Artikel 9

In de cao van 20 februari 1979 tót vaststelling van de arbeids- en loonvoorwaarden wordt artikel 43 vervangen door volgende bepalingen :

«Artikel 43

De lonen van de categorie inspecteurs worden vanaf 1 januari 2009 vastgesteld in het ervaringsbarema dat opgenomen is in de cao van 3 juli 2008 tót vaststelling van het verloningssysteem in het Paritair Comité 308 en dat de op dat tijdstip van toepassing zijnde baremieke spanning overneemt.

Dit ervaringsbarma voorziet een verhoging

Ce barème d'expérience prévoit une augmentation pour chaque année d'expérience

- jusqu'à la 22^e année pour le personnel d'exécution de la première catégorie ;
- jusqu'à la 24^e année pour le personnel d'exécution de la deuxième catégorie ;
- jusqu'à la 26^e année pour le personnel d'exécution de la troisième catégorie ;
- jusqu'à la 28^e année pour le personnel d'exécution de la quatrième catégorie.

Ensuite, une augmentation est prévue à chaque augmentation de deux années d'expérience jusqu'à la 46^e années.

Article 8

L'article 36bis de la cet du 20 février 1979 fixant les conditions de travail et de la rémunération, inséré par l'article 2 de la cet du 20 janvier 2004 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 36bis

Pour les entreprises dans lesquelles aucun barème propre n'est arrêté qui soit au moins équivalent, une rémunération minimale égale à 90% du barème d'expérience première catégorie pour le personnel d'exécution, avec un niveau d'expérience '0', comme fixé par la cet du 3 juillet 2008 relative au système de rémunération pour la Commission Paritaire 308, s'applique aux travailleurs employés sou contrat de travail tel que visé au Titre VII de la Loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail. »

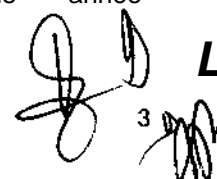
Article 9

L'article 43 de la cet du 20 février 1979 fixant les conditions de travail et de rémunération est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 43

Les rémunérations des inspecteurs sont fixées à partir du 1^{er} janvier 2009 dans le barème d'expérience qui est repris dans la cet du 3 juillet 2008 relative au système de rémunération pour la Commission Paritaire 308 et qui reprend la tension barémique qui leur est d'application à ce moment.

Ce barème d'expérience prévoit une augmentation pour chaque année

 L
3

voor elk ervaringsjaar tót en met het 28ste jaar voor :

- inspecteurs van de spaarbanken ;
- inspecteurs van de kapitalisatiemaatschappijen eerste, tweede en derde categorie.

Daarna wordt in een verhoging voorzien bij elke toename met twee ervaringsjaren, tót het 30ste jaar. »

Artikel 10

In de cao van 20 februari 1979 inzake loon- en arbeidsvoorwaarden worden de artikels 37,39,40, 41, 42,43,45,48 en 50 opgeheven.

Artikel 11

De vermelding "A. Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen" voorafgaand aan artikel 49 wordt vervangen door volgende bepaling.

"A. Koppeling van de lonen aan het indexcijfer."

Artikel 12

Artikel 49 van de cao van 20 februari 1979 inzake loon- en arbeidsvoorwaarden wordt vervangen door volgende bepalingen :

« Artikel 49

De bedragen van de vastgestelde minimumloonschalen worden gekoppeld aan de evolutie van de gezondheidsindex dat maandelijks wordt vastgesteld door de bevoegde federale overheidsdienst.

De aanpassing vindt om de twee maanden plaats met een percentage dat gelijk is aan de procentuele wijziging van het 4mg (*) van de voorafgaande maand, vergeleken met het 4mg(*) van de derde maand voorafgaand aan de aanpassing.

Voorbeeld :

$\frac{4mg \text{ O april } 2008 \times \text{ loonschaal april } 2008}{4mg (*) \text{ februari } 2008} = \text{ loonschaal mei } 2008$

De aanpassing bedoeld in het vorige lid gebeurt voor de eerste keer op 1 maart 2009.

(*) = het rekenkundig gemiddelde van de gezondheidsindexcijfers van de laatste vier

d
d'expérience jusqu'à la 28^e année pour :

- inspecteurs des banques d'épargne
- inspecteurs des sociétés de capitalisation des première, deuxième et troisième catégorie.

Ensuite, une augmentation est prévue à chaque augmentation de deux année d'expérience jusqu'à la 30^e année.

Article 10

Les articles 37,39,40, 41, 42,43,45,48 et 50 de la cet du 20 février 1979 fixant les les conditions de travail et de rémunération, sont abrogés.

Article 11

La mention « A. Rattachement des rémunérations à l'indice des prix à la consommation » qui précède l'article 49 est remplacée par les dispositions suivantes :

A. Rattachement des rémunérations à l'indice. »

Article 12

L'article 49 de l'Srctdu 20 février 1979 fixant les conditions de travail et de rémunération est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 49

Les montants repris dans les barèmes de rémunérations minimums fixés sont rattachés à l'indice-santé, établi mensuellement par l'autorité fédérale compétente.

L'adaptation a lieu tous les deux mois, à concurrence d'un pourcentage égal à l'évolution exprimée en pourcentage de la 4mm(*) pour le mois qui précède, par rapport à la 4mm (*) pour le troisième mois précédent l'adaptation.

Exemple :

$\frac{4mm (*) \text{ avril } 2008 \times \text{ éch. barémique avril } 2008}{4mm (*) \text{ février } 2008} = \text{ éch. barém. mai}$

L'adaptation visée à l'alinéa précédent est appliquée pour la première fois le 1^{er} mars 2009.

maanden»

Artikel 13

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van onbepaalde duur en treedt in werking op 1 januari 2009.

Ze kan worden opgezegd door een van de partijen, mits naleving van een opzeggingstermijn van drie maanden die ten vroegste kan ingaan op 1 oktober 2009. Deze opzegging kan evenwel niet tót gevolg hebben dat de door onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst gewijzigde of opgeheven artikels herleven.

De opzegging gebeurt bij een ter post aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van het Paritair comité voor de maatschappijen voor hypothécaire leningen, sparen en kapitalisatie.

Brussel 18/12/2008

(*) la moyenne arithmétique de l'indice santé des quatre mois précédents »

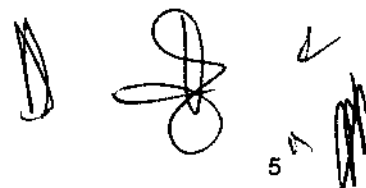
Article 13

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties, moyennant un préavis de trois mois qui ne peut prendre cours avant le 1^{er} octobre 2009. Cette dénonciation ne peut toutefois pas avoir pour effet que des articles modifiés ou supprimés de la présente convention collective de travail renaissent.

La dénonciation se fait par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation.

Bruxelles 18/12/2008



Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page, including a large stylized signature, a smaller signature, and the number '5'.